Комментарий к -Down the Rabbit Hole: Chapter 1-

Вот и новая главушка!

Имя доктора я не помню, так что прошу прощения, если перевёл неправильно.

Приятного чтения.

У Курогири был хороший день. Правда. Светило солнце, вышла очередная серия его любимой телепередачи, в баре не было драк, и он даже получил аномально высокие чаевые от одного из своих завсегдатаев (не то чтобы ему это было особо нужно). Это был просто хороший день. Так что, конечно, он должен был пойти наперекосяк.

Да будет известно, Курогири очень нравился его бар. Это была его работа, его хобби, его страсть и его дом — все в одном: первый этаж — бар, второй — комнаты для гостей, а третий — его личная уборка.

Его бар был его собственным маленьким местом в мире, и со временем он стал чем-то вроде основного продукта в криминальном мире. Это было место, куда каждый мог прийти, насладиться приятным напитком, поиграть в дартс и просто расслабиться и отдохнуть, вдали от жизненных невзгод.

Гангстеры, банды, убийцы, воры — кто угодно и каждый были рады, пока они не нарушали покой, предлагаемый его баром, чего никто никогда не делал. В его баре было полно людей, с которыми вы действительно не хотели бы столкнуться в переулке, и эти люди были более чем счастливы, скажем, сопроводить любых нарушителей спокойствия от их «места отдыха».

Таким образом, вы могли бы подумать, что с небольшой армией головорезов, наемников и убийц никто не будет настолько глуп, чтобы ворваться и попытаться захватить его бар.

Кроме, конечно… кто-то был. И что еще хуже, им это как-то удалось.

Пользователь причуды деформации поместил стекло, которое он полировал, обратно в его только что вычищенный шкаф, и взглянул на единственного другого посетителя бара.

Томура Шигараки. Светло-голубоволосый мужчина ворвался в его бар покрытый руками, окруженный десятью мужчинами в черных доспехах. Он нагло заявил, что бар теперь находится «в его собственности» и что всем посетителям нужно выйти.

Дальнейшее было предсказуемо — все над ним посмеялись, а самый большой парень в комнате, дружелюбный наемник, которого все прозвали Большой Боб, встал, чтобы вышвырнуть его и его лакеев.

Они быстро перестали смеяться после того, как Томура превратил Боба, человека, который за минуту до этого с восторгом говорил о том, что он собирается стать дядей, в кучу пыли.

Вот тогда все и пошло к черту. Все его клиенты вскочили на ноги и вытащили несметное количество оружия: ножей, пистолетов, ломов и многое другое, и бросились мстить за своего друга. Люди в доспехах вытащили винтовки, а Томура бросился вперед.

Через полторы минуты его любимый бар был покрыт слоями крови и пыли, все его посетители либо мертвы, либо разбежались. С другой стороны, шестеро из десяти человек, которых привел Томура, были мертвы, а еще один серьезно ранен. Курогири мог поблагодарить Дэвида за

это — его самый первый клиент и самый активный завсегдатай вытащил свой револьвер (подарок деда, которым он часто хвастался) в тот момент, когда Томура открыл рот, и сумел сбить с ног трех телохранителей, не говоря уже о том, чтобы пустить пулю Томуре в плечо перед тем, как превратиться в пыль.

После ужасного зрелища Томура сел в баре, чтобы обработать своё плечо, достаточно близко, чтобы схватить варпера, если он попытается использовать свою причуду, а оставшиеся телохранители принесли и подключили что-то вроде старинного телевизора.

Затем мужчины подобрали своих павших товарищей и ушли. Прежде чем Курогири успел что-то сказать, телевизор включился.

На экране появился человек в маске, который представился учителем Томуры, назвав имя красноглазого человека, который только и делал, что смотрел на бармена с тех пор, как сел.

О, как Курогири было так жаль, что Томура получил ранение в плечо, это не значит, что этот идиот решил взять на себя целый бар, полный разозленных головорезов и членов мафии, имея всего десять человек в качестве поддержки.

Этот «учитель» продолжал «прояснять» несколько вещей. Он объяснил, что это его люди, что у него их гораздо больше, и что Курогири с этого момента должен слушать приказы Томуры.

Когда он спросил, почему он должен слушать человека, который убил всю его клиентскую базу всего за пять минут до этого, телевизионщик просто рассмеялся и спокойно продолжил давать очень живое описание того, что с ним произойдет, если он не подчинится.

Теперь Курогири был разумным человеком, и хотя он мог твердо сказать, что без колебаний изменит свой распорядок дня в обозримом будущем, чтобы не быть убитым, он все еще придерживался мнения, что у него должно было быть по крайней мере пять минут, чтобы собраться с мыслями обо всем, прежде чем его увезут на обследование его причуды к доктору по имени Дарума Уджико. Заметьте, «врач», который несколько лет назад лишился лицензии.

Проведя с этим человеком всего несколько минут, Курогири мог честно сказать, что понял, почему потерял её. Проще говоря, доктор был очень… ну, он звучал как сумасшедший ученый из какой-то фантастической книги.

— Ваша причуда слишком увлекательна, чтобы не исследовать ее! — восторгался мужчина, — Если я смогу узнать, как это работает, это приблизит меня на один шаг к созданию идеального шедевра для моего мастера!

Что Курогири нашел самым странным в этом человеке, так это не то, как он поклонялся своему «хозяину», а вместо этого его готовность отвечать на все вопросы Курогири. Он любил говорить и рассказывать о «произведениях искусства», которые его исследования позволили ему подарить своему учителю, и о том, как он надеялся однажды создать совершенный шедевр.

Затем Доктор сообщил ему, что Томура был преемником этого человека, и насколько могущественным было это «Все за Одного» в физической силе, а также в политическом влиянии и чистой хитрости.

После того, как все тесты были проведены и на все его вопросы были даны ответы, по крайней мере на те, которые он хотел задать, Курогири разрешили вернуться домой. Что ж, возможно, «отпустили домой» было слишком мягко сказано.

Один из помощников Доктора что-то сломал, и Курогири выгнали, чтобы сумасшедший ученый мог наорать на них.

Когда он возвращался к своему бару, слишком умственно истощенный, чтобы использовать свою причуду, он кое-что понял. Доктор, одержимый своей работой и, возможно, слегка не в своем уме, на самом деле был самым приятным человеком, которого он встречал в тот день. Он не убивал своих клиентов, не наставлял на него пистолет, и не угрожал повесить его за кишки.

Если это не говорило о том, насколько плохим был его день, то он не знал, что могло бы сказать.

Курогири вздохнул и мог только надеяться, что у кого-то там был лучший день, чем у него.

***

У Изуку был не лучший день. Прошло три с половиной недели с тех пор, как он впервые задал свой вопрос, и он ничего не нашел.

Веб-сайты были такими же плохими, как и его книга по биологии, в лучшем случае расплывчатыми, а в худшем — намеренно вводящими в заблуждение. Социальные сети и геройские сайты оказались еще более бесполезными, результаты варьировались от людей, отметающих его вопрос и говорящих ему не беспокоиться об этом, до открытого смеха над ним.

Прошла неделя, и он, наконец, достаточно сыт по горло, чтобы начать писать об этом врачам, но этот план действий потерял свою опору почти так же быстро, как и обрел ее, и большинство из них не удосужились ответить, а лишь немногие, которые действительно взяли это на себя, замолчали, когда они поняли, что у него нет причуды.

Он разослал электронные письма профессорам колледжей, ученым и директорам нескольких исследовательских лабораторий, и огромное количество отправленных им писем гарантировало ему по крайней мере несколько ответов только для того, чтобы получить один и тот же результат. Они не воспринимали его всерьез, потому что у него не было причуды. Его последний ответ от врача Международной больницы Святого Луки, казалось, резюмировал все их мыслительные процессы.

«Зачем утруждать себя желанием узнать о причудах? У тебя их нет и ты не собираешься их развивать. Единственное о чём я могу подумать, так это то, что ты хочешь увидеть, есть ли способ дать тебе причуду. Если это доводы, я очень подозреваю, что это так, то я должен попросить вас прекратить тратить время важных людей на ваши детские фантазии.»

Изуку устало вздохнул и погрузился в учебник. Было бы чудесно найти способ получить причуду, это действительно было бы прекрасно, но он даже не об этом спрашивал, он просто хотел знать, что такое причуда! В этот момент он примет буквально любой ответ, который сможет найти.

Как трудно было объяснить, что вызвало такую быструю генетическую мутацию в человеческом населении, как она повлияла и на животных, как она произошла одновременно повсюду на Земле, как она включила искусственные технологии в эти мутации, как она, казалось бы, соединила разные виды ДНК наугад, как она смогла нарушить квантовую физику по своему желанию (например, свести на нет гравитацию) и как она смогла сделать все это за неделю в лучшем случае и за одну ночь в худшем.

Хорошо, возможно, было немного сложно все это объяснить, но объяснить, как работает

ядерное деление, тоже было немного сложно, и это не заставило людей отмахнуться от этого и сказать: «Ну ладно».

Бедный мальчик, поняв, что не получит ответов, просто спросив окружающих, решил начать собственное исследование.

Это была хорошая идея? Как бы.

Плюсы: теперь он был намного лучше осведомлен о предмете генетики, ему, вероятно, никогда не пришлось бы учиться в другом классе биологии, если бы он не специализировался на ней, он мог определить тип причуды человека, глядя на график его ДНК (эмиттер, мутация или трансформация) и запомнил всю схему эволюции человека.

Минусы: теперь он провел десять дней без полных 8 часов сна, его оценки ухудшались (кроме биологии), и он, возможно, развил в себе небольшую любовь к кофе.

Результаты: Много классных знаний, но до сих пор нет ответа.

К сожалению, Изуку действительно волновало именно второе.

Это не значит, что все было напрасно, далеко не так, возможно, у него еще не было ответа, но он был гораздо ближе, чем раньше. Он чувствовал это. Его новые знания поставили его на верный путь, и хотя они не соответствовали знаниям настоящих ученых, они были намного выше всего, чему он собирался научиться в своей нынешней школе. Хотя он и не осознавал, насколько далеко он отстает от стандартной учебной программы, пока два дня назад не сдал контрольную по биологии.

96, высшая оценка в классе по целой букве, и когда он посмотрел, чтобы увидеть, что он сделал неправильно… На обороте был восьмибалльный SAQ, в котором спрашивалось, как причуды передаются от родителей к детям. Большая часть класса правильно ответила на вопрос, просто скопировав и вставив ответ из двух предложений, который они получили в классе накануне. Тем временем Изуку, возможно, переборщил, а может и нет.

Прошел час теста, и вся его страница была заполнена огромными абзацами, подробно описывающими, как разные типы причуд передаются по-разному, примерами того, как две родительские причуды могут сливаться, чтобы создать «дочернюю» причуду из них двоих, цитатами из нескольких разных исследований и ученые, график шансов вероятности и несколько собственных гипотез Изуку по этому вопросу, все написанное мелким почерком.

Его учитель поставил большой вопросительный знак на странице и дал ему половину балла.

Изуку покачал головой, пытаясь вернуть мысли в нужное русло, а также побороть охватившую его сонливость.

Кофе был хорошей заменой сна, но не идеальной заменой, и обыденное бубнение учителя тоже не шло ему на пользу.

Его исследования дали ему ответы, но не те, которые ему были нужны. Две основные проблемы, которые он обнаружил в своей методологии, были: а) отсутствие у него доступа к любой форме информации, которой не было ни в Википедии, ни в исследованиях/интервью, которые он мог найти в Интернете. И б) как каждый раз, когда он находил что-то, что, казалось, куда-то ведет, оно оказывалось в тупике.

По крайней мере, до прошлой ночи.

Прошлой ночью, разыскивая еще каких-то малоизвестных исследователей, которые с большей вероятностью пришлют ему ответное электронное письмо, он наткнулся на ученого, который сразу же заинтересовал его.

Он был хорошо образованным генетиком, который также закончил медицинскую школу и был сертифицированным врачом. Но что действительно привлекло внимание Изуку, так это его работа, человек сосредоточился исключительно на лучшем понимании того, как работают причуды и как они влияют на гены человека. Дальнейшие исследования показали, что многие из наиболее продвинутых теорий квиркологии были впервые написаны им.

Конечно, «как работают причуды» немного отличается от «что такое причуда», но, эй, прошел почти месяц, и Изуку просто брал то, что мог получить на данный момент. Кроме того, того факта, что этот человек действительно изучал тайну причуд, а не просто отмахивался от нее, как все остальные, было более чем достаточно для измученного подростка.

Но возникла небольшая проблема.

Краткий список информации, которую он имел об этом человеке, был всем, что у него было.

Ни даты рождения, ни фотографий, ни каких-либо записей о том, что этот человек вообще существовал, кроме двух исследовательских работ, которые нашел Изуку, того факта, что его имя было указано мелким шрифтом в новейших интерпретациях теории причуд, и старой новостной статьи, в которой говорилось, что этот человек каким-то образом лишился лицензии врача — конечно, в нем не упоминалось, почему он ее лишился, нет, это было бы слишком полезно. Этот человек был практически призраком.

И когда Изуку заснул, он, по крайней мере, смог получить удовлетворение от одной маленькой победы.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

http://tl.rulate.ru/book/99831/3400254